

Adenauer pri Gronchiju in Segniju Danes bo obiskal papeža Janeza XXIII.

Kancler ni hotel obiskati morišča talcev v Fosse Ardeatine
Poslanci so razpravljali o vprašanju «teddy-boys»

(Od našega dopisnika)
RIM, 21. — Kancler Adenauer je z zunanjim ministrom von Brentanom obiskal danes dopoldne predsednika republike Gronchija ob navzočnosti zunanje ministrice Pella ter veleposlanikov Grazzija, Quaronia in Klabiera. Razgovor je trajal od 11.30 do 13.30 ure. Vsebinsko skoraj dvurnega razgovora ni znano. Objavljeno je bilo le, da so omenjeni veleposlaniki sodelovali samo med prvim delom razgovora.

Dopoldne ob 17. uri pa je Adenauer obiskal Segnija v njegovem zasebnem stanovanju, ker predsednik vlade še vedno ni popolnoma ozdravel. Tudi pri Segniju je nemški kancler ostal okrog dve uri. Pri tem poudarjajo, da veže Adenauerja in Segnija «osebna prijateljstva» in da je bil njun razgovor zaradi tega zelo priročen. Ter da sta v tem duhu proučila prva vprašanja, ki zanimajo obe vladi. Tudi uradni razgovori se bodo začeli šele prihodnjo soboto ob 9.30 uri dopoldne.

Končno je sprejel Adenauer na svojem zasebnem stanovanju v Grand hotelu, kaminista Muencha, bivšega splošnega nuncija v Nemčiji. Tudi za ta razgovor se poudarja, da je bil prejet z medsebojno prijaznostjo in simpatijo.

V zvezi s programom Adenauerjevega obiska pijejo danes na levičarski časopisi, da je vlada svojega ugodnega gosta povabila na obisk, da počasti znamenito Fosse Ardeatine, kjer so nemški okupatorji množično streljali italijanske talce. Vse kaže, da se Adenauer temu vabilu ni hotel odzvati, vendar pa ni hotela vedeti, čeprav je za pred nekaj dnevi sklenila, da bo tudi obisk vključila v Adenauerjev program bivanja. Z nemške strani so baje italijanski vladi sporočili, da ta obisk kanclerja ne bo ugajal.

Jutri bo kancler obiskal v Vatikanu papeža XXIII. Med zunanje politične dogodke spada jutri večerja, ki jo je priredil sovjetski veleposlanik Kozirev predsedniku senata Merzagori in predsedniku poslanske zbornice Leoniju. Jutri bo tudi bil navzoč na posvetovanju v zvezi s Ukrajinske socialistične sovjetske republike in član komisije za znanje zadeve vrhovnega sovjeta Zvezne sovjetske socialistične republike, A. Kornejčuk.

V notranjepolitičnem življenju pa je predaval zanimanje predsednika demokratske poslanske skupine. Volitve so trajale od 9.30 do 10. ure. Za predsednika je bil ponovno izvoljen dosedanj predsednik Gui. Glavni viri tega, da je sam celovito ozdravel. Gui je prejel od 225 glasov 192, belih glasovnic je bilo 58, razpisanih 5, vzdržan pa samo 1 glas. Sicer sam Gui, ki se volitve ni udeležil, pripominja, da je na političnem volivcu, Gui prejel 194 glasov, razpisanih je bilo 31, belih glasovnic pa 40.

Volitve za članice odbora so bile naslednje izide: 12 poslancev večinske dorotejske liste: Bigutti, Berri, Belotti, Cocci, Pisanelli, Elisabetta, Cocci, De Cocci, Gaspari, Repossi, Russo Spina, Scarscia, Troisi in Zugno; 4 poslanci demokratske liste: «Ljudski centrim» (Famavara, Manzini, Migliori, Resio, in Martinelli in 3 poslanci fanfanjevske liste: «Novas»: Semeraro, Natali in Butte. Navzočih ni bilo 17 poslancev, ki so bolni ali pa so v izgnanstvu.

Danes se je sestalo vodstvo socialistične stranke, ki je razpravljalo o volitvah in položaju v sešleci zasedanju centralnega komiteja za 8., 9. in 10. februarja. Na dnevnem redu zasedanja je bilo obravnavati politične položaje in odločitve sklepov vodstva glede notranjih organizacijskih vprašanj. Vodstvo je nadalje sklenilo poslati posebno delegacijo v Tunis na afriški kongres, v delegaciji bosta Pitarone in Vittorini. V Varsovo bo prav tako odšlo posebno odposlanstvo PSI 11. februarja, ki ga bodo spremljali De Martino, Corona, De Pascalis in Tolioy. Tretja delegacija pa bo odpovala 2. februarja v London, sicer Lombardi ter Vittorini. Prihodnji sestanek vodstva PSI bo v torek.

Tudi vodstvo PSDI se je sestalo danes dopoldne v palači Weckind pod predsedstvom Saragata.

V poslanski borbi so po dolgi in burni razpravi odobrili danes zakon, ki prepoveduje streljanje ptic. Izid glavnih točk je precej klavir, kajti proti zakonu je glasovalo 11 manj, kot 144 poslancev, zanj pa je 230. Ob začetku se je so poslanci vneli v vednost, da je bil zbornici izročen predlog zakona komunistične poslance Boldrinia o poštanski roki za priznanje kvalifikacije partizana v partizotu. Nato pa so razpravljali o interpellaciji in petih vprašanjih, ki zadevajo tako imenovane «teddy-boys». V interpellacijah se zahteva odgovor na vprašanje, kaj namerava vlada ukrepati, da bi se poškodovali socialni in ideološki vztriki tega pojva ter sprejeli ukrepi, ki bi povečali za-

ti v zakonu o kazenskem postopku. Zadevni zakonski predlogi predvideva tudi nadzorstvo za primere, ko ni predvidena kazen, toda če se mladinec po dveh mesecih ne popravi, državni prokurator lahko ukaže, da se odstrani iz četočne nise. Poslanci, ki so vložili vprašanja so izjavili, da so z odgovorom zadovoljni.

Končno je zbornica zavrnila zahtevo, da se postavi pred sodišče socialistični poslanec Vecchiotti in komunistični poslanec Lialo, pristalci na pa na 10. januarja sodni demokratskemu poslancu Piccoliju, ker v nekem časopisu ni objavil zahtevanega popravka.

Zanimivo je, da sta fanfanjevska poslanka Natali in Semeraro vprašala predsednika vlade in notranjega ministra Segnija, ali mu je znano, da prejemajo razni ministri in parlamentarci anonimna in neanonična grožila pisma. Natali je novinarjem izjavila, da razpolaga z obširno dokumentacijo in da bo prišel z njo na dan med razpravo o tem vprašanju.

Senatorji so nadaljevali z razpravo zakonske predloga za krajevne finance. Med drugim je govoril tudi senator Farri (PSI), ki je izjavil, da je bil prvotni načrt dober, po znepe na ga je vlada bistveno spremenila in poslalsala. Omenil je, da so leta 1949 občinski dohodki pokrivali 91,6 odstotka izdatkov, predlanskim pa komaj 71,6 odstotka. Skupni primanjkljaj občinskih financ se je povečal na skoro 300 milijard v letu 1959. «Te številke pomnijo, da gre za pravi praveti bankrot», je rekel Farri. Za pokrajinske finance pa je senator Roda (PSI) povedal, da znaša njihov primanjkljaj 28 do 30 milijard lir. Dejal je, da je vzrok te krize v sistemu, ki sloni na slučajnosti ukrepov, medtem ko bi bilo potrebno rešiti to vprašanje pri osnovi.

Razveseljuje novica prihaja iz osrednje komisije za cene, ki je sklenila predložiti osrednjemu medministrskemu odboru za cene, ki se bo v kratkem sestala, naj zniža cene številnim specialnim zdravilom široke potrošnje.

A. P.

Ob današnji konferenci o Alžiriji v Parizu
Francoski ultrasi pozivajo de Gaulle naj zaostri politiko proti Alžircem

De Gaulle noče videti Massuja - Bidaultu prepovedano potovanje v Alžirijo - De Gaulle bo 29. januarja obrazložil po televiziji nove sklepe - Poizkusni alarmi v Sahari v zvezi z atomo eksplozijo

PARIZ, 21. — Predsedstvo republike javlja, da bo general de Gaulle govoril 29. januarja po radiu in televiziji.

Danes je imel de Gaulle ločene razgovore z vrhovnim poveljnikom francoskih čet v Alžiriji in z generalnim delegatom Delouvirom v pričakovanju jutrišnjih razgovorov z vojaškimi in civilnimi osebnostmi v Alžiriji. Se prej je de Gaulle sprejel Debreja in obrambnega ministra Guillaumata.

Francoski funkcionarji so nocoj izjavili, da je bil general Massu izključen iz konferencie, na kateri bodo jutri razpravljali o Alžiriji. Massu, ki so ga poklicali v Pariz, da pojasni svoje izjave nekemu nemškemu carnikarju, s katerimi je goznil z novim uporom, je bil nocoj obveščen, da ga de Gaulle ne želi videti.

Generalni delegat v Alžirijo Delouvier pa je izdal ukaz, s katerim prepoveduje bivešmu predsedniku vlade Bidaultu prihod v Alžir. Bidault vodi tiste reakcijske sile, ki podpirajo fašistične skupine v Alžiriji in Franciji. V Alžirijo je mislil oditi jutri z letalom. Misil je napraviti daljše potovanje po alžirskih mestih v propagandne namene.

Bidault je izjavil, da če se bo nadaljevala politika, kakršna je de Gaulle napovedal, bo on storil kar drugi t.j. ne bo upošteval prepovedi in bo šel v Alžir.

Splošna zveza dela pa je objavila izjavo, v kateri poudarja, da se bo delavski razred sam odločil, ali bo potrebno pri uresničenju prevarnih groženj.

V Alžiriji je večja skupina francoskih fašistov in skrajnežev organizirala danes biljo Alžirja demonstracijo proti politiki, ki jo je napovedal general de Gaulle 18. septembra lanskega leta. Sprejeli so resolucijo, s katero poziva vlado, da ne upošteva svoje politike temeljito menja svoje stališče, kar se tiče samoodločanja.

Splošna zveza dela pa je objavila izjavo, v kateri poudarja, da se bo delavski razred sam odločil, ali bo potrebno pri uresničenju prevarnih groženj.

Danesnji «France Soir» je mnenja, da bo general de Gaulle, ki se odpravlja v Alžirijo, kot francosko pokrajinsko, in zaključuje: «V tem trenutku, kakor 18. septembra, kakor 10. novembra, so naši pogledi obrnjeni v Pariz. Kaj nam bo dal 22. januar? Kakor vedno, nič ne misli, da bi to predvideval, to da preteklo izkušnje nam nagajajo enotnost, budnost, pozitivnost in odločnost».

Danasnji «France Soir» je mnenja, da bo general de Gaulle, ki se odpravlja v Alžirijo, kot francosko pokrajinsko, in zaključuje: «V tem trenutku, kakor 18. septembra, kakor 10. novembra, so naši pogledi obrnjeni v Pariz. Kaj nam bo dal 22. januar? Kakor vedno, nič ne misli, da bi to predvideval, to da preteklo izkušnje nam nagajajo enotnost, budnost, pozitivnost in odločnost».

Danasnji «France Soir» je mnenja, da bo general de Gaulle, ki se odpravlja v Alžirijo, kot francosko pokrajinsko, in zaključuje: «V tem trenutku, kakor 18. septembra, kakor 10. novembra, so naši pogledi obrnjeni v Pariz. Kaj nam bo dal 22. januar? Kakor vedno, nič ne misli, da bi to predvideval, to da preteklo izkušnje nam nagajajo enotnost, budnost, pozitivnost in odločnost».

Še o novem zdravilu proti tuberkulozi
BEOGRAD, 21. — V februarju bo v prodaji v Jugoslaviji najnovejši jugoslovanski medicinski preparat za zdravljenje raznih tuberkuloznih bolezni «BIOFIL». Novo zdravilo so preizkusili na okrog 15.000 bolnikov v tridesetih domačih in inozemskih zdravstvenih ustanovah in je v 88 odstotkih dalo pozitivne rezultate. Okrog 90 odstotkov bolnikov je popolnoma ozdravelo, pri ostalih pa se je zdravje občutno izboljšalo. BIOFIL je plod dvajsetletnega raziskovalnega dela bivšega profesorja beograjske medicinske fakultete dr. Nedeljka Vica. Deluje uspešno tudi na bolniki, ki so postale odporne za antibiotike.

Spet letalska nesreča s 37 smrtnimi žrtvami
Letalo se je vnelo v trenutku, ko se je voziček dotaknil tal v Montago Bay na Jamajki - Devet oseb se je rešilo
MONTAGO BAY (Jamajka), 21. — Zdi se, kot da ne bo več dneva brez večjih letalskih nesreč. Včeraj ob 16. uri (po srednjeevropskem času) je štirimotorno letalo odletelo iz New Yorka ter je bilo namenjeno v Bogoto. Letalo je bilo pri pristajanju v Montago Bay, toda prisiljeno je bilo pristati v Miamiu, kjer se je dlje časa zadržalo zaradi potrebnih popravil na motorju. Stiri potniki, ki so bili namenjeni v Bogoto, so se izletali v Miamiu. Letalo je lahko nadaljevalo pot seledavi ob 5.45 (po srednjeevropskem času).

Voziček pri letalu najbrž ni deloval v redu, kajti ko se je pristajanje v Montago Bay dotaknil tal, se je pokomil, tako da se je letalo krushilo na pristajališču. Takoj nato se je vnelo.

Letalo je bilo 46 oseb. Pri nesreči jih je izgubilo življenje 37, število pa jih je ostalo 9: štiri potniki in 5 članov posadke, med katerimi sta tudi pilot in drugi pilot. Med žrtvami je tudi sin republikanskega senatorja iz Indiane Caperharta z ženo.

Priče nesreče pripovedujejo, da so videli nekatere osebe, ki so skakale iz letala v plamenu. Štiri potniki, ki so bili namenjeni v Bogoto, so se izletali v Miamiu. Letalo je lahko nadaljevalo pot seledavi ob 5.45 (po srednjeevropskem času).

Voziček pri letalu najbrž ni deloval v redu, kajti ko se je pristajanje v Montago Bay dotaknil tal, se je pokomil, tako da se je letalo krushilo na pristajališču. Takoj nato se je vnelo.

Kitajska in razorožitev
PEKING, 21. — Kitajski zunanji minister Cen Jij je izjavil, da mednarodni sporazum o razorožitvi brez ugradnje kitajske udeležbe pri podpisu njenih predstavnikov ne bi mogel obvezati Kitajske. Cen Jij je govoril v stalni komisiji ljudske skupščine. Poudaril je, da je Kitajska pripravljena brez najmanjšega obotavljanja podpisati mednarodne obveznosti, katere bi privolila. Po zavrtil je tudi sovjetski sklep o znižanju števila sovjetskih vojakov.

Predstavnik ameriškega državnega departmana je dopoldne izjavil, da je udeležba Kitajske v razorožitvi pri sporazumu o razorožitvi ne bi mogel obvezati Kitajske. Cen Jij je govoril v stalni komisiji ljudske skupščine. Poudaril je, da je Kitajska pripravljena brez najmanjšega obotavljanja podpisati mednarodne obveznosti, katere bi privolila. Po zavrtil je tudi sovjetski sklep o znižanju števila sovjetskih vojakov.

General de Gaulle je sklical za danes posebno konferenco o Alžiriji, katere se bodo udeležili vsi zainteresirani ministri ter glavne francoske civilne in vojaške osebnosti v Alžiriji. V zvezi s to konferenco so začeli francoski fašisti in skrajneži v Alžiriji in v Franciji spet rovariti in gozilo z novim uporom, če se bo de Gaulle samoodločilo za obrambo Guillaumata, da bi obrambni ukrepi v Alžiriji ne bi potrebovali dodatnih vojakov. General Massu je prišel v Pariz na poziv ministra za obrambo Guillaumata, da bi obrambni ukrepi v Alžiriji ne bi potrebovali dodatnih vojakov. General Massu je prišel v Pariz na poziv ministra za obrambo Guillaumata, da bi obrambni ukrepi v Alžiriji ne bi potrebovali dodatnih vojakov.

Kakor vidimo, v Franciji sploh ne mislijo opustiti svoje trmaste kolonialistične miselnosti, in jasno je, da bodo morali Alžirijo — kakor so sporečili — nadaljevati vojno, ker jim je za vsiljena, dokler ne dosežejo edinega pravega in pravičnega smotra, ki je neodvisnost.

Bevan se bori s smrtjo
LONDON, 21. — Nocojšnje zdravniško poročilo o Bevanovem zdravju pravi, da je Bevan vedno slabši, da pa se je njegovo stanje rahlo izboljšalo. Jutranje poročilo je namreč označevalo njegovo stanje za «zelo resno».

Ze trideset ur se Bevan de jansko bori proti smrti. Davi je neki predstavnik bolnišnice, kjer leži Bevan, izjavil, da Bevan ahrabro bori. Njegova žena, poslanka Jennie Lee ga ni zapustila niti za trenutke. Zdravnik kraljice Elizabeth, ki je včeraj v danes pregledal bolnika skupno z drugima dvema znanimi kirurgoma, je izjavil: «Ni izgubil zavesti in lahko govori. Njegovo stanje je nespremenljivo in to je zelo spodbudno».

Hranijo ga z injekcijami. Njegovo stanje se je nenehoma poslabšalo večer popoldne. Zdravniki niso se povzeli vzroka nenadnega poslabšanja, toda zdi se, da bolnik srce ni vzdržalo pred splošno oslavitvijo, ki je nastala po operaciji 29. decembra. Zdravniki niso se povedali, kakšna je bila Bevanova bolezen. Zdi pa se, da je imel cri na dvanajsterniku.

Bevan se bori s smrtjo
LONDON, 21. — Nocojšnje zdravniško poročilo o Bevanovem zdravju pravi, da je Bevan vedno slabši, da pa se je njegovo stanje rahlo izboljšalo. Jutranje poročilo je namreč označevalo njegovo stanje za «zelo resno».

Ze trideset ur se Bevan de jansko bori proti smrti. Davi je neki predstavnik bolnišnice, kjer leži Bevan, izjavil, da Bevan ahrabro bori. Njegova žena, poslanka Jennie Lee ga ni zapustila niti za trenutke. Zdravnik kraljice Elizabeth, ki je včeraj v danes pregledal bolnika skupno z drugima dvema znanimi kirurgoma, je izjavil: «Ni izgubil zavesti in lahko govori. Njegovo stanje je nespremenljivo in to je zelo spodbudno».

Hranijo ga z injekcijami. Njegovo stanje se je nenehoma poslabšalo večer popoldne. Zdravniki niso se povzeli vzroka nenadnega poslabšanja, toda zdi se, da bolnik srce ni vzdržalo pred splošno oslavitvijo, ki je nastala po operaciji 29. decembra. Zdravniki niso se povedali, kakšna je bila Bevanova bolezen. Zdi pa se, da je imel cri na dvanajsterniku.

Bevan se bori s smrtjo
LONDON, 21. — Nocojšnje zdravniško poročilo o Bevanovem zdravju pravi, da je Bevan vedno slabši, da pa se je njegovo stanje rahlo izboljšalo. Jutranje poročilo je namreč označevalo njegovo stanje za «zelo resno».

Ze trideset ur se Bevan de jansko bori proti smrti. Davi je neki predstavnik bolnišnice, kjer leži Bevan, izjavil, da Bevan ahrabro bori. Njegova žena, poslanka Jennie Lee ga ni zapustila niti za trenutke. Zdravnik kraljice Elizabeth, ki je včeraj v danes pregledal bolnika skupno z drugima dvema znanimi kirurgoma, je izjavil: «Ni izgubil zavesti in lahko govori. Njegovo stanje je nespremenljivo in to je zelo spodbudno».

Hranijo ga z injekcijami. Njegovo stanje se je nenehoma poslabšalo večer popoldne. Zdravniki niso se povzeli vzroka nenadnega poslabšanja, toda zdi se, da bolnik srce ni vzdržalo pred splošno oslavitvijo, ki je nastala po operaciji 29. decembra. Zdravniki niso se povedali, kakšna je bila Bevanova bolezen. Zdi pa se, da je imel cri na dvanajsterniku.

Bevan se bori s smrtjo
LONDON, 21. — Nocojšnje zdravniško poročilo o Bevanovem zdravju pravi, da je Bevan vedno slabši, da pa se je njegovo stanje rahlo izboljšalo. Jutranje poročilo je namreč označevalo njegovo stanje za «zelo resno».

Ze trideset ur se Bevan de jansko bori proti smrti. Davi je neki predstavnik bolnišnice, kjer leži Bevan, izjavil, da Bevan ahrabro bori. Njegova žena, poslanka Jennie Lee ga ni zapustila niti za trenutke. Zdravnik kraljice Elizabeth, ki je včeraj v danes pregledal bolnika skupno z drugima dvema znanimi kirurgoma, je izjavil: «Ni izgubil zavesti in lahko govori. Njegovo stanje je nespremenljivo in to je zelo spodbudno».

Ob gostovanju Drame SNG iz Ljubljane
Dvanajst porotnikov

«Morda ne bomo resnice nikoli odkrili. To je zelo boleče. Toda nikakor se ne sme mo in ne moremo položiti ojašati s tem, da bi se kratko in malo sprizgajali z resnico.»

«Dokler je resnica samo resnica sama na sebi, je sicer tu, prisotna, toda neopažena, na tleh. Ko pa ta ista resnica zmagaja, je vsi priključijo. Zakaj? Ker je resnica? Ne, kajti sicer bi se ji bili priključili že prej, ko je bila še na tleh, ko je se trpe-la. Ljudje se torej resnici ne priključijo zato, ker je resnica sama na sebi močna, marveč, ker postane močna s tem in v tem, ko se ji drugi priključijo.»

Ta filozofska misel, katere avtor je Soeren Kierkegaard, je sicer lahko sporna, lahko je tudi nevarna, kajti kaj naj se postavi po robu neki invidualni, subjektivni resnici, ki si pridobi smiselnost v postane močna, a je z objektivnega stališča — recimo — neresnica (take primere izpričuje zgodovina v preštetih političnih zablodah s kulminacijo v fašizmu) soda vendarle nam prav ta misel lahko posluži kot izhodišče za bežen razmislek o nekaterih pojavih in življenju in mentaliteti našega časa.

Ta današnji čas je — lahko bi rekli — značilen beg pred resnico, ne pa iskanje resnice: ljudje hodijo v kino in na zabavo, bere knjige in morda celo obiskujejo gledališče, da bi, kot pravijo aza dve uri pozabili, da bi se izklopili iz svoje okolice, da bi zbežali pred skrbmi in težavami vsakdana.

Jasno je, da gre v mnogih primerih za beg pred osebnimi vsakdanjimi skrbmi in bolečinami in iz vrste ube-ga v svet lahke književnosti v kriminalke, drugostane fil-me in na zabavne revije go-tovo ni nekaj novega in značilnega samo za naš čas. Toda pri mnogih ljudeh, posebno pri izobraženih, se občasno preha v beg pred posre-njem nekaterih grozljivih re-snic sodobnosti in iz zatiska-nje oči pred njimi, če so jih že morali spoznati. Ta beg se razrašča v konformizem, v težnjo po miru, po brezskrb-nosti za nasko ceno, v izmi-kanje pred odgovornostjo, v izmikanje pred tem, da bi povedali svoje mnenje, svo-je stališče, v konformisars-ko zaglatjevanje nasprotij, v nekako moderno gornikovstvo in ne nazadnje v histérico-penjanje za gmatnimi do-bri-nami. Toda za mislečega člo-veka in zlasti še za umetni-ka je tako konformistično stališče nevarno in v bistvu globoko nemoralno. S takim stališčem se umetnik diskvalificira, da preneha biti u-metnik, kajti umetnik mora biti vest družbe, a če hoče to biti, mora biti aktivni, ja-sno opredeljen, dosleden in vztrajen v iskanju resnice, biti mora moralni sodnik in razsodnik, tisti prvi, ki skri-to resnico išče, najde, po-vedigne, pokaže drugim in doseže, da se ji, drugim in poudarjenim, priključijo vsi ali vsaj mnogi in da postane resnica s tem močna in mo-čna.

Drugo dejstvo, ki se nam tako vztrajno ponuja v raz-



Drama Slovenskega narodnega gledališča iz Ljubljane bo jutri zvečer in v nedeljo uprizorila v tržaškem Avditoriju Rose-Badjuhno dramo «Dvanajst porotnikov». Na sliki: pri-zor iz te drame

Oproščena mraza

V italijanski Bologni so 56-letno kazensko Baldassarro Guizzardi, začasno izpustili na prostost, potem ko je dokazala, da njena celica ni ogrevana in v pritobli pripomnila, da ji mraz v sodbi ni bil prisojen.

Zvezdoslovci si nikoli ne dajo miru...

Priprave za «stike» z morebitnimi prebivalci drugih planetov vesolja

Če bodo poizkusi uspeli, se bomo «pogovarjali» z radijskimi valovi toda ne morda v kakem jeziku Zemljanov, pač pa z računskimi operacijami

Se pred nekaj stoletji so po slovenskih gorah in gričih go-reli kresovi, s katerimi je e-na vas opozarjala drugo, da prihajajo Turki. Danes pa se-de s telefonskemu aparatu, zavrti številčnico in že imaš zvezo z Ameriko, da se lahko pogovoriš s svojim znancom. In to je še najbolj enostaven primer, kajti še popolneje so radijske zveze, s katerimi lah-ko obkrožajo vse našo zemeljs-ko oblo. In vse to so le skromna merila našega skrom-nega planeta — Zemlje. Astro-nomi so si omislili vse večje na-črte. Njim ni dovolj, da bi se po telefonu ali po radiu pogovarjali s celine na celino, pač pa iščejo stike s pre-bivalci na tisoče in milijone svetlobnih let oddaljenih pla-netih vsemirja.

V zadnjih letih se je o tem vedno bolj pogosto govorilo. In to na kompetentnih zaseda-njih mednarodnega značaja, kjer so mnogi znanstveniki pristali na to, da je tudi na tisočih, morda celo milijonih planetov neštetih sončnih si-stemov možno življenje, kakrš-no je naše. Ponekod morda bolj zaostalo, ponekod še bolj razvito, ponekod pa celo že izumrlo. In kako priti s temi morebitnimi prebivalci — vse-mirskimi brati — v stik. Nova tehnična sredstva, s kateri-mi človeštvo razpolaga, omo-gočajo tudi to. V ta namen bodo služili ogromni radiote-le-skopi. Trenutno je največji radioteleskop teleskop ameri-škega observatorija National Radioastronomy Observatory v Green Banku v Zahodni Virginiji. Ta radioteleskop ima svojo oddejno in sprejem-

no «ploščo» s premerom 30 metrov. Toda ameriška mor-narica si gradi radioteleskop s «ploščo», ki bo imela pre-mer 200 metrov. Ameriško vseučilišče Cornell pa si na gričih Portorica postavlja ra-dioteleskop s premerom 300 metrov. Kaj nameravajo gle-da tega Rusi s svojim ogrom-nim radioteleskopom, ki pa je še v načrtih, ne vemo vse-ka-kor ne bo manjši od teh.

Ameriški radioteleskop, ki bo imel premer 200 metrov, bo s svojim «ušesom» segel 60 svetlobnih let daleč v vse-mirje. Radioteleskop vseučil-šča Cornell pa bo segel celo do 10 svetlobnih let daleč. V merilih Nasa pritoja sicer ni-daleč. Nasa pritoja, da bi bila tako lahka uresničljiva. Na-bližja zvezda, okoli katere bi mogli biti planeti, kakor so planeti okoli našega Sonca, je Alpha Centauri. Ta zvezda je oddaljena od nas 4 leta in tri mesece, seveda merjeno s svetlobno brizno. Zato bi ra-dijski signal, ki bi bil uperjen na kak planet, ki se vrti okoli te zvezde, prispel na planet zvezde Alpha Centau-ri čez 4 leta in tri mesece. Če bi prebivalci tega planeta si-gnal sprejeli in naj takoj od-po-vedali, bi njihov odgovor pre-trajeval do nas 8 let in tri me-sece. To se pravi, da bi za po-govor s temi najbližjimi «vsemirskimi brati» potrebovali najmanj 8 let in pol.

Druga zadeva, ki jo ob tem moramo poznati, je ta, da pri-prave na ta prvi vsemirski razgovor še dolgo ne bodo končane. Računajo, da bodo pre-jeli signale v vsemirje posla-li še čez tri leta. Toda s tem ni rečeno, da bo treba čakati 8 let in pol na prvi re-čeno. Če prispejo na Zemljo radijski signali, prebivalci ka-koga planeta, ki je oddal-jen od Zemlje tudi več — na pr. 4 milijarde svetlobnih let. V tem primeru bi signal, ki bi prišel danes na Zemljo, od-ražal civilizacijo na tem pla-netu iz dobe, ko se je naša Zemlja šele porajala iz mase plinov pred 4 milijardami let.

Veliko bi se delo o tem pi-sati in vendar bi mogli le malo povedati. Tudi če bo človeku dejansko uspelo pri-ti v stik s prebivalci kakoga pla-neta, veliko se ne bomo mo-gli bi to bil nov «čudež» naše dobe in s tem konkretna po-trditve teze, da žive na pla-netih neštetih osončij vsemir-ja živa bitja, ki so enako ali celo bolj razvita od Zemljanov.

odgovor, v kolikor bi do od-govora sploh prišlo, kajti že prej smo rekli, da je zelo ver-jetno, da je na kakem plane-tu neizmerna vesolja na ti-soče, morda milijone planetov, kjer sta življenja in civilizaci-ja v našem smislu možni. In kdo nam zagotavlja, da se na kakem planetu še ni na-šel kak njihov astronom, ki je želel pogovoriti se s Zeml-jani? Toda Zemljanji ni imel do sedaj za te signale «ušes-a». V kolikor bo vse to dr-žalo, je možno, da veliki ra-dioteleskopi že takoj ujamajo kak signal, kak znak iz ves-o-lja.

Pri tem pa je treba vedeti še sledeče: Razdalje v vsemir-ju so za povprečnega človeka, za človeka, ki se s tem ne u-kvarja, težko dojemljive. Tu ne gre več niti za milijone ki-lometrov, pač pa za svetlob-na leta, za tisoče, milijone in milijarde svetlobnih let. In na-teh razdaljah vsa naša meri-la odpovejo. V tem primeru se nam more zgoditi sledeče: Na nekem planetu na pr. ki je oddaljen od Zemlje milijon svetlobnih let, so imeli višjo civilizacijo, kot jo imamo mi danes. In s še večjimi radio-teleskopi so odposlali v vse-mirje svoje signale. In ti si-gnali so potovali po vsemiru milijon let in končno prišli na Zemljo. Če bi pri nas imeli danes radioteleskop, ki bi mo-gel te signale sprejeti, bi jih sprejeli in jih posredovali znan-stveniku. V tej signalih bi bi-li na primer znaki ogromne civilizacije na tem planetu. Toda signali so bili s planeta poslani pred milijonom let in odražajo tako civilizacijo iz pre-trajeval milijona let, ko se je na Zemlji človek šele pojavil. Možno pa je — seveda le teo-

Ruščina - vodilni svetovni jezik?

Med ruščino in angleščino se je v zadnjih letih razvila huda borba, kateri od obeh jezikov bo priznan kot prvi svetovni jezik. Čeprav je po drugi svetovni vojni bila na prvem mestu angleščina, ruščina vendar vztrajno pridobiva na ugledu in pomenu. Pomen jezika se meri po njegovi razširjenosti v gospo-darskem življenju, znanosti in diplomaciji. Na vseh teh pod-ročjih je doslej vodila angle-ščina, medtem ko je bila še pred kakimi 40 leti vodilna francosčina. Izvedenci Zdra-žne

in tehnikov vzbujajo ruske znanstvene knjige vedno večjo pozornost. Že danes zahtevajo v vzhodnih državah od mladih znanstvenikov, da zna-jo čitati ruske knjige. Jezikovni izvedenci OZN so mnenja, da je ruščina mnogo primernejša za matematične in znanstvene knjige kot an-gleščina. Zaradi nejasne slo-vnice je angleščina mnogomani-precina od ruščine. To so po-trdili tudi prevajalci OZN.

Nadaljnji znaki za zmanjševanje pomena angleščine in francosčine je v težnji kolo-nialnih dežel, da bi se osamo-svojile. S tem hočejo izpodri-niti jezik kolonialnih gospo-darjev in uvesti namesto nje-ga domači jezik. Seveda ti radijski signali ne bodo mogli biti iz-raženi v Morsejevi pisavi ali čem podobnem, saj bi bilo ab-surdno oddajati signale v tem ali onem jeziku. Uporabili bo-vo vse bolj enostavne znake — številke. Po možnosti v ka-kem ključu, kot na primer: 1, pava, 2, pava, 3, pava, 4, pava itd. Morda pa bodo uporabljali tudi najpreprostej-še računске operacije, kot na primer: 1, pava, 1, pava, 2; ali pa: 1, pava, 2, pava, 3; ali 2, pava, 2, pava, 4 itd. Če živi na kakem planetu iz-

polje, ki je v stiku s Zemljo, bi seveda lahko oddajal signale v tem ali onem jeziku. Uporabili bo-vo vse bolj enostavne znake — številke. Po možnosti v ka-kem ključu, kot na primer: 1, pava, 2, pava, 3, pava, 4, pava itd. Morda pa bodo uporabljali tudi najpreprostej-še računске operacije, kot na primer: 1, pava, 1, pava, 2; ali pa: 1, pava, 2, pava, 3; ali 2, pava, 2, pava, 4 itd. Če živi na kakem planetu iz-

polje, ki je v stiku s Zemljo, bi seveda lahko oddajal signale v tem ali onem jeziku. Uporabili bo-vo vse bolj enostavne znake — številke. Po možnosti v ka-kem ključu, kot na primer: 1, pava, 2, pava, 3, pava, 4, pava itd. Morda pa bodo uporabljali tudi najpreprostej-še računске operacije, kot na primer: 1, pava, 1, pava, 2; ali pa: 1, pava, 2, pava, 3; ali 2, pava, 2, pava, 4 itd. Če živi na kakem planetu iz-

polje, ki je v stiku s Zemljo, bi seveda lahko oddajal signale v tem ali onem jeziku. Uporabili bo-vo vse bolj enostavne znake — številke. Po možnosti v ka-kem ključu, kot na primer: 1, pava, 2, pava, 3, pava, 4, pava itd. Morda pa bodo uporabljali tudi najpreprostej-še računске operacije, kot na primer: 1, pava, 1, pava, 2; ali pa: 1, pava, 2, pava, 3; ali 2, pava, 2, pava, 4 itd. Če živi na kakem planetu iz-

polje, ki je v stiku s Zemljo, bi seveda lahko oddajal signale v tem ali onem jeziku. Uporabili bo-vo vse bolj enostavne znake — številke. Po možnosti v ka-kem ključu, kot na primer: 1, pava, 2, pava, 3, pava, 4, pava itd. Morda pa bodo uporabljali tudi najpreprostej-še računске operacije, kot na primer: 1, pava, 1, pava, 2; ali pa: 1, pava, 2, pava, 3; ali 2, pava, 2, pava, 4 itd. Če živi na kakem planetu iz-

polje, ki je v stiku s Zemljo, bi seveda lahko oddajal signale v tem ali onem jeziku. Uporabili bo-vo vse bolj enostavne znake — številke. Po možnosti v ka-kem ključu, kot na primer: 1, pava, 2, pava, 3, pava, 4, pava itd. Morda pa bodo uporabljali tudi najpreprostej-še računске operacije, kot na primer: 1, pava, 1, pava, 2; ali pa: 1, pava, 2, pava, 3; ali 2, pava, 2, pava, 4 itd. Če živi na kakem planetu iz-

Radio in televizija

Petek, 22. januarja 1960

- Radio Trst A**
 - 7.00 Jutranja glasba: 7.30
 - Lahka glasba in beležke: 11.30
 - Kamerun, nova država črne celine: 12.10 Za vsakogar ne-ka: 12.45 V svetu kulture: 13.15
 - Parada lahkih orkestr: 13.30
 - Glasba po želji: 14.00
 - Plesne zabave: 18.00 Lovski spomini Ivana Rudolfa — «Pre-kanje»: 18.10 Haydn: 18.30
 - Simfonija št. 84 za violi-no, čelo, oboe, fagot in or-kester: 18.35 Dalmatinske pes-mi: 19.20
 - Petra glasba: 20.00 Sport: 20.30 Orkestra Max Gre-ger in Bert Kaempfert: 21.00
 - Umetnost in prireditve v Tr-stvu: 21.20
 - Operna glasba: 22.15
 - Koncert baritonista Marcela Ostashevskaja: na spredu so samospevi: Biničnega, Bjelin-skega, Rudzika, Gustuskega, Trnojeviča, Prebenda, Povev, Milojeviča in Gotovca: 22.45
 - Večerni pes: 23.30 Glasba za lahko noč.
- Trst**
 - 12.10 «Tretja strana», Dino Dardi in Fulvio Tomizza: «Književna panorama»: 14.50
 - Skladbe Irvinga Berlinja z or-kestrom Stanleya Blacka.
- Koper**
 - Poročila v slovensčini: 7.30, 13.30, 15.30.
 - Poročila v italijanski: 6.30, 12.30, 17.15, 19.15, 22.30.
 - 5.00 do 6.15 Prenos RL: 6.15
 - do 6.40 Jutranja glasba: 7.15
 - do 7.40 Glasba za dobro jutro: 12.50
 - Glasba za vas: 13.40
 - Pole zbor RTV Ljubljana: 15.30
 - Igra god-ba Ljudske mllice iz Ljublja-ne: 16.00
 - Pojke za vas: Mari-ja Deržaj, Paul Anka, Cate-rina Valente, Nat King Cole, Betty Jurkovič, Ed Toward, Doris Day, Chuck Berry, Ivo Robić in Los Chakachas: 16.30
 - Aktualne teme: Lenin in Koe-
- II. program**
 - 16.00 Koncert v miniatu-ri: Violončista Johanna Maritz, pianist Jean Antonietti: 20.30
 - Della Scala: «Stavosini večera: 22.15
 - Sest posnetkov, tri lire.
- III. program**
 - 17.00 Weber. Komorna glas-ba: 20.00
 - Večerni koncert, Per-golezi: Concertino št. 5 za šti-ri violine, violino in čelo: Haen-del: Koncert št. 5, opus 7, za orgle in orkester: Dvorak: orgle in orkester: 20.40
 - 21.30 Philippe Quinault: «Pro-logues in l'oe Docteur de Ver-res iz «Komedije brez kome-
- Ital. televizija**
 - 13.30 do 16.05 TV šola: 17.00
 - do 18.00 Otroška oddaja: 21.00
 - Riccardo Ragnoni: «Konec sta-rih gospod».
- Jug. televizija**
 - Od 20.50 dalje prenos spore-da tuje TV postaje.

dišje prevod: Maria Luisa Spa-ziani; 22.45 Prokofjev: «Ro-meo in Julija»

Slovenija

5.00 do 8.00 Pisan glasbeni spored za dobro jutro: 8.05 Po-je zbor RTV Zagreb: 8.30 Ru-ski skladatelji v deželi Cer-ventesa. Glinka: «Noč v Ma-ridru»; Rubinstein «Toreador in Andalužanec»; Rimski-Kor-sakov: «Spanski Capriccio»; 12.00 Plesni zvoki iz Budimpe-šte: 9.40 Otroški zbor RTV Ljubljana: 10.30 Lhotka — Ka-linski: 14 malih preludijev; Skerjanc: Intermezzo romanti-que; Sakac: Suita za flavijo in klavir: 11.00 Od valčka do rumbe: 11.45 Narodne (instru-mentalni ansambel Silva Tam-šeta in pevec); 12.45 Glivi-če — uničevalke rastlinske hrane: 12.45 Orkestralni operni odlomki: Borodin: Knez Igor (uvertura); Wagner: Tannheu-ser (uvertura); Puccini «Ma-da-me Butterfly» (Intermezzo); Thomas: Mignon (Intermezzo); 13.30 Baročne skladbe (Mari-borski instrumentalni ansam-bel in sopranistka Odina Ota — Klasine; dirigira Jakob Cip-či); 13.50 Od Splita do Dubrov-nika: 14.05 Slovenske narodne pesmi: 14.35 Glasba o žužel-kah: 16.00 Petkov koncert (La-jovic, Franc, Mendelson Bar-tholdy); 17.40 Moski zbor iz Tholy; 17.40 Moski zbor iz Tholy; 22.15 Nočni operni kon-cert (Beethoven, Glueck, Mu-sorski); 22.45 Kvitet Jožeta Kampeča: 23.10 Jugoslovanski komorni ansambli.



Požar je uničil najpomembnejšo francosko tekstilno tovarno v mestu Roubaix. Gasilci so se zamaš trudili več ur, da bi zatirali požar. Škoda znaša okrog dve milijardi in pol. Ni izključeno, da je do požara prislo namerno

Če smemo vremenoslovce verjeti
Hujšega mraza letos ne bo več

Februar nam napoveduje mil, dočim da bo marec slabši

Vreme se je uneslo. To sli-simo na vsakem koraku in to je tudi razumljivo, saj smo prejšnji teden imeli nekaj dni, ko zares ni bilo prijetno. Po-sebno ne v predmestjih in o-kolicah. Pri tem smo tudi u-gotovili, kako pomankljivo smo pri nas opremili za ne-koliko hujši mraz. Drugače pa se v naših krajih, posebno na Tržaškem, nimamo kaj prito-ževati. Ze več let smo imeli kar zmerne zime. Mnogo hu-je je bilo letos drugod. Celo na Siciliji so pred tednom ime-li vse belo sneg, ki je pokril tudi nekatera področja Sever-ne Afrike in so v Oranu in okolici izmerili celo do en-meter snega. V teh krajih Se-verne Afrike po navadi po-

Naš čas

Pod tem naslovom ste, g. urednik, objavili preteklo nedeljo pritožbo nekoga Mar-tina Skalarja, ki — kakor je razvidno iz omenjenega čla-ka — zelo ceni naše umet-nike in bi se srčno rad po-bliže spoznal z njimi. Upal je, da mu bo to uspelo na družabnem večeru Društva slovenskih umetnikov, a je doživel razočaranje, ker prav tistih umetnikov, katere bi bil rad videl, na tem večeru ni bilo. To ga je napo-tilo, da je napisal javno pritožbo. V njej kara odsotne umetnike, ki bi ga nečje na-iti mti enkrat v letu potre-ben čas, da bi se pokazali svojim občudovalcem. Sumi, da so morda odjuidni samo-tarji ali da pa svojo publi-ko celo prezirajo in z njo ne marajo imeti stikov.

Ker sem podpisani tudi en tak grešnik, ki se tega večera ni udeležil, Vas pro-sim, da mi dovolite, da po-vem nekoliko svojih misli v pojasnilo in opravičilo.

Najprej moram reči, da me je kot umetnika izredno razveselilo, da se je našel nekdo, ki bi nas rad pobliže spoznal. Čudim pa se, da v-ten omenjeni Martin s tem take težave. Kolikor poznam sebe in druge, nimam etisa, da bi bili umetniki tako ne-pristopni. Rekel bi celo, da se mi umetniki in publika medsebojno prav dobro po-znamo. Lahko celo trdim, da poznam vsakega posameznika iz naše publike. Na vsa-ki javni prireditvi lahko na pamet ugotovim, kdo je pri-šel in kdo je izostal. Ni mi pa znano, da bi se kdo iz naše publike imenoval Mar-tin Skalar. Verjetno je no-vinec v našem kulturnem ambientu. To izdaja tudi nje-gova originalna želja, da bi si umetnike pobliže ogledal. Saj se vsi poznamo!

Glede publike bi še pri-pomnil, da je vseeno ne-koliko več, kakor je gre v dve večji sobi. Zato je prav močeno, da bi bili odsotni umetniki prav takrat v oseb-nih stikih s kakimi drugimi pripadniki naše publike. V imenu vseh lahko izjavim, da imamo umetniki našo pu-bliko zelo, zelo radi in da brez nje sploh ne moremo. In srčno želimo, da bi je bi-lo nekoliko več. Kako težko nam je pri srcu, ko gledamo včasih cele vrste praznih se-dežev! Ob takih prilikah, ko zadobi javna prireditve čisto familiaren značaj, lahko o-menjeni g. Skalar signalo iz-koristi položaj in se izrazi svojega občudovanja lahko zelo približa depnimirani umetnikom.

Razumem, da si morda kdo le želi videti, kako ka-ko literar, slikar, dramatik igra-tele od blizu izgleda; kako govori, kako se kreta, kako se smeje. Vendar si upam tr-diti, da to ni posebno zani-mivo. Umetnik, gledan od blizu, ni prav nič posebna-ga. Tako po obleki kakor po postavi je čisto podoben dru-gim smrtnikom. Pije, kad in govori ravne nespretno kot morda. Prav tako kot vsak drugi. Kot družabnik pa je pogostoma precej neuzten. Moji kolegi, gospodje umet-niki, mi bode morda zame-rili, ker sem tu razkril po-znatost umetniške osebnosti, toda — resica nad vse. Nočem, da bi si g. Martin jemal preveč k sreči svoj po-nesečen poskus seznaniti se z umetniki in bi mu rad do-povedal, da ni vredno truda.

Vidite, g. Skalar, če bi na tisti prireditvi bili vsi umet-niki prisotni, bi Vi prav zato ne dobili prave slike o u-metnikih. Kajti prav v tem se umetniki razlikujejo od drugih navadnih smrtnikov, da je vsak zase prepričan, da je le njegova šala, le nje-gov stil, njegov izem eden zveličaven. Vsak umetnik pripada posebni skupini, po-sebnemu krogu, kateremu pripada le on sam. Zato je silno težko družiti umet-nike, če se kje le sestanejo sto-ježi, le zato, da se takoj sprijateljijo. Vi očitate odsot-nim, razne slabosti (prezira-nje publike ali brezbrzičnost) a možni so tudi drugi vzro-ki, da so nekateri izostali. Morda so sramežljivi in se ne marajo razkazovati kakor kakšne filmske zvezde? Mor-da pravijo njihove misli in njihove genialne ideje po stratosferi?

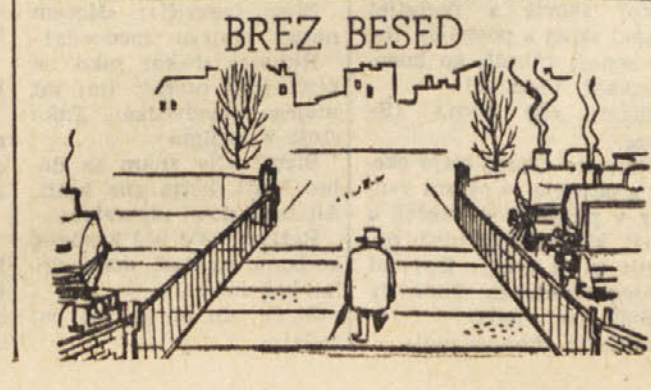
Mislim, da ste se, dragi Martin, nekoliko prenapliti, ko ste tako, meni nič tebi nič, nekoliko ostro obsodili odsotne in jim očitali prezir-anje publike. Če kdo po-tem je prav umetnik tisti, ki potrebuje poslušalce, gledal-ce in bralce. Morda so tisti odsotni umetniki nekoliko razočarani nad brezbrzično in maloštevilno publiko? Morda si mislijo: pridite raje gle-dati ali poslušati naše umo-tvore, ne pa iskati stikov z nami pri kozarcu vina in se navduševati za umetnost še tedaj, ko ste malo okaje-ni!

Sicer pa je za umetnost le to važno, da umetnik de-la in sicer dobro dela in da vidi svoje proizvede tistim, ki so jih voljni sprejemati. Ali hodi na družabne večere in kakšen je po znanosti in usakdanjem življenju pa končno ni važno ne za u-metnost ne za javnost.

ODSOTNI UMETNIK

HOROSKOP
ZA DANES

- OVEN (od 21. 3. do 20. 4.)
 - Kdor se ukvarja z umetnost-jo in slovstvom, ima možnost zelo plodnega dela. Glede ču-stvenih zadev pazite, da se slama naglo vname, toda tu-di naglo zgori.
- BIK (od 21. 4. do 20. 5.)
 - Prisli boste do denarja, s ka-terim niste več računali. Do-kaz več, da so bile vaše sod-be prenagel in neutemeljene.
- DVOJČKA (od 21. 5. do 22. 6.)
 - Ne prevzemajte dela, ki ni vaše in ki ga ne zmorete. Sicer pa boste za normalno delo dobro razpoloženi in vse bo šlo prav.
- RAK (od 23. 6. do 22. 7.)
 - Res je, da boste naleteli na težave, toda niti ne bo tako težko jih premagati. Poiščite si družbo, ker vam je razve-drilo potrebno.
- LEV (od 23. 7. do 22. 8.)
 - Ce vam bo uspelo, vedite, da ste imeli srečo. Drugič ne pre-vzemajte nalog, za katere ve-ste, da niste sposobni.
- RIBI (od 20. 8. do 20. 9.)
 - Novo poznavstvo, ki se vsi-ljuje z določenim načrtom. Za to novim znanec ne razkri-vajte načrtov.
- TEHTNICA (od 23. 9. do 23. 10.)
 - Ne spuščajte se v speku-lacije, ki vam gotovo ne bodo uspeli. Privlačite si več po-čitka. Zadoščenje v ljubezni.
- SKORPION (od 24. 10. do 22. 11.)
 - Pri delu bodite po-zorni, ker vam grozi napaka, ki se ne da več popraviti.
- TRUJEN (od 23. 11. do 20. 12.)
 - Če boste dovedli zaverava-ni v svojo moč, vam bo načrt uspel, kajti terjal bo celega človeka. Zdravje odlično.
- KOZOROG (od 21. 12. do 20. 1.)
 - Ne sprejemite usluge, ki se vam ponuja, pa čeprav se vam zdijo koristna. Za to po-nudbo so vse drugačni inte-resi.
- VODNAR (od 21. 1. do 19. 2.)
 - Za vašim hrbtom se ne-ka plete. Spoznali boste ose-bu, ki je temu kriva. Drugič bodite bolj diskretni.
- DEVICA (od 23. 8. do 22. 9.)
 - Vsa stvar vas močno mika. Tudi vredna je nekoliko več truda. Hkrati pa dovolj ne-važna.



Sport

V športni palaci tržaškega velesejemskega razstavišča

Zmaga turške reprezentance s 3:0 zaradi slabe igre domačih odbojkašev

Za Tržacane so bili Turki premočno moštvo - V predtekmi so Tržacanke odpravile Goricanke

Kakih 400 gledalcev je prišlo v športno palačo na tržaškem razstavišču, da si ogleda turško reprezentanco. Turška je četrt državna reprezentanca, ki pride v goste v Trst. Doslej smo imeli priliko videti res odlična moštva in tako ni nič čudnega, če je vladalo precejšnje zanimanje. Ekipi sta se predstavili ob 19. uri v sledeči postavi:

Turška reprezentanca: Tezic (kap.), Gurdurur, Sesoren, Avbogan, Guventurk, Demirtas, Pagda, Kobal, Erjibar, Kurt, Unluhan in Aksakal.

Tržakanka reprezentanca: Dorlich (kap.), Citti, Corsini, Dragan, Frison, Gellini, Gianselli, Pavlica, Zannarichi, S. G. in E. Ziani.

Po ogledu so prišli pod mrežo Tržacani, ki so se zelo slabo izkazali. Zanimanje je bilo precejšnje, saj ravno v tem času imajo igralci pod mrežo idealne pogoje, da pokažejo njihove zmožnosti. Že prvi udarci go-stov so zeli odobravanje gledalcev. Pokazali so dobro kondicijo, kar jim je omogočalo odlične napade. V začetku so imeli zogo Tržacani in so prešli nekaj v vodstvo. Izenačili je Kurt z imenitno močnim udarcem. Spet so domačini dosegli kar tri točke zaporedoma in Turki so nato zahtevali prvo minuto odmora. Počasi so sami prešli v vodstvo tudi po zaslugi Tržacankov, ki so večkrat izgubljali točko in zogo. Zlasti zaradi napačne postave na igrišču. V začetnem delu tega prvega seta je običnostno nagradilo z burnim poskajenjem krasen udarec Erjibara. Pri stanju 8:5 za goste smo videli prvi tržaki udarec. Izredel ga je Frison. Prva kombinirana akcija Tržacankov je bila tepe pri stanju 11:8. Turška reprezentanca si je zagotovila prvi set z rezultatom 15:8. Ta prvi set ni navdušil gledalcev. Tržacani so igrali slabo, niso imeli napadalcev, a tudi v obrambi so bili zelo pomanjkljivi. Gostje so pokazali dobro igrjo, napadali so z dokaj različnim kombinacijami, ki so dale slutiti perspektivno moštvo, ki žal ni imelo pred seboj dospelih nasprotnikov. V drugem setu so prešli v vodstvo gostje, a Tržacani v vodstvo gostje, a Tržacani na zadnji pologoma nadoknadili razliko in izenačili pri sedmi točki. Pri stanju 8:8 so bili zelo bojoviti trenutki in igra je postala bolj uravnotežena, a ne po zaslugi Tržacankov, gostje so nekoliko popustili in tako je zoga ostala dalj časa v igri. Tudi a set so gostje zaključili v svojo korist z rezultatom 15:11. Na tribunah je turška kolonija burno pozdravila ta uspeh svojih reprezentantov. V tretjem setu je Gellini nadomestil Doricha in domačini so bolje igrali ter si zagotovili prve tri točke. A so ostali v vodstvu do pete točke. Ta set je bil zelo izenačen, kar kažejo že delni rezultati: 9:9, 10:10, 11:11, 12:12. Vendar tudi ta ni usel gostom, ki so zmagali 15:12.

Potek igre je razočaral gledalce. Turško moštvo je pokazalo nekaj odličnih igralcev, kot so n. pr. Kobal, Guventurk in posebej Erjibar, ki je bil najboljši na igrišču. Sami pravijo, da je to zelo perspektivno moštvo, ki že več let stalno trenira z istimi igralci.

Gostje so pokazali nekaj lepih potez, vendar tudi marsikatero pomanjkljivost. Zgubili so nekaj točk na prav banalen način. Pokazali so odlične napade, vendar brez večje fantazije. V drugem in tretjem setu so nekoliko popustili morda zato, da bi igra pridobila na privlačnosti.

Naj naj rečemo o Tržacanih? Bolje bi bilo — nič. Res ne vemo, koga naj izznamemo. Vsi so igrali zelo slabo. Popolnoma jim je zmanjkala vigranost in tudi v napadu niso pokazali nič posebnega. Na splošno taka srečanja ne morejo biti kvalitetna, ker po takih dolgi dobi ne moremo imeti homogenega moštva, ki bi se lahko uspešno protivilo slučajnim nasprotnikom.

V predtekmi sta nastopili ženski ekipi Trsta in Gorice. V prvem polčasu so Tržacanke prešle takoj v vodstvo z 8:0. Goricanke so se jim nevarno približale in kazalo je, da bodo izenačile. Domačinke so se potrudile in si zagotovile prvi polčas z rezultatom 15:12. Tudi v drugem polčasu so Tržacanke nabirale točke, a pri stanju 22:14 so Goricanke znatno izboljšale svojo igrjo in se nevarno približale na 22:19. Srečo so domačinke spet prišle do zore, kar je poparilo nasprotnice, ki so močno popustile. Z odličnimi napadi, fičfiteve in Tomasjevo so Tržacanke povečale svoj naskok in zmagale s končnim rezultatom 33:21.

Ekipi sta igrali dva polčasa po 20 minut. Na splošno so Tržacanke imele boljšo igrjo in dober napad, dočim so se Goricanke izkazale le v obrambi. V domačem moštvu naj poveljimo Fičfitevo, Tomasjevo in Favento, od Goricanek pa Bertacinjevo.

Na brazilski športni tisk
Pelè - najboljši nogometaš sveta

SAN PAOLO, 21. — Brazilski športni tisk prištevaja znanega nogometaša, ki je kot polkrilo nastopil tudi na svetovnem nogometnem prvenstvu. Pelèja, med najboljših nogometašev sveta. Ta mladi igralec ima celo vrsto rekordov, ki jih doslej še noben brazilski atlet ni dosegel.

Letos je namreč igral 101 tekmo in sicer 96 za Santos F.C., 2 za paulistično vojaško reprezentanco, 3 za brazilsko reprezentanco, 3 za brazilsko reprezentanco, 3 za brazilsko reprezentanco.



Tržake igralke, ki so snci premagale Goricanke

Nov svetovni rekord Tamare Rylove (SZ) v hitrostnem drsanju

MOSKVA, 21. — Tamara Rylova, svetovna prvakinja v hitrostnem drsanju po ledu, je dosegla nov svetovni rekord v štirih klasičnih panogah s 196,834 točkami.

Uradni svetovni rekord je pripadal sovjetski drsalci Galini Rimanovi s 203,299 točkami, toda včeraj ga je Nemka Helga Haase izboljšala z 202,834 točkami.

Rylova se je še bolj izkazala, ker je pretekla 500 m v času 46", 1000 m v 1'35", 1500 m v 2'30"3 in 3000 m v 5'16"6. Tekmovanje, ki je veljalo za svetovno državne prvakine Sovjetske zveze, je bilo v Almi.

HOKEJ NA LEDU

WINDSOR, 21. — Sovjetska hokejska državna reprezentanca je morala v svoji turneji po Kanadi zabeležiti že tretji zaporedni poraz. Srečanje z ekipo Windsor Bulldogsa se je zaključilo z korist Kanadčanov s 6:2 (3:0, 3:1, 0:1).

Pred svetovnim prvenstvom v bobu

Aste (Avstrija) in Schelle (Nemčija) včeraj uspešna v preiskuševalnih vožnjah

Za sobotno in nedeljsko tekmovalje predvidevajo ostre borbe za prva mesta

CORTINA D'AMPEZZO, 21. — Na olimpijski progi z na pol pokritim nebo in z zelo milo temperaturo, ki ni preko 0° C, so se v jutranjih urah končale preizkuševalne vožnje dvanaestih državnih reprezentanc, ki so se pripravile za svetovno prvenstvo v bobu.

V prvi vožnji je bil na hitrejši Avstrijec Aste s časom 1'19"74 100. Tik za njim sta bila Italijana Monti in Zardini, medtem ko je Američan Benham, ki je zapustil za seboj v lestvici Švicarja Zollerja in Angleža Taylorja, zaostal za prvimi za pol sekunde.

V drugi vožnji pa se je izkazal Nemec Schelle s časom 1'19"96/100 pred Benhamom, drugim Američanom Fortunem in pred Montijem in Zardiniem. V skupnem času si je Monti le za pol sekunde približal Zardiniju, medtem ko je Benham, Astejem in Schellejem.

Jutri bodo tekmovalci počivali, ker morajo organizatorji

Nov svetovni rekord

Tamare Rylove (SZ) v hitrostnem drsanju

MOSKVA, 21. — Tamara Rylova, svetovna prvakinja v hitrostnem drsanju po ledu, je dosegla nov svetovni rekord v štirih klasičnih panogah s 196,834 točkami.

Uradni svetovni rekord je pripadal sovjetski drsalci Galini Rimanovi s 203,299 točkami, toda včeraj ga je Nemka Helga Haase izboljšala z 202,834 točkami.

HOKEJ NA LEDU

WINDSOR, 21. — Sovjetska hokejska državna reprezentanca je morala v svoji turneji po Kanadi zabeležiti že tretji zaporedni poraz. Srečanje z ekipo Windsor Bulldogsa se je zaključilo z korist Kanadčanov s 6:2 (3:0, 3:1, 0:1).

Pred svetovnim prvenstvom v bobu

Aste (Avstrija) in Schelle (Nemčija) včeraj uspešna v preiskuševalnih vožnjah

Za sobotno in nedeljsko tekmovalje predvidevajo ostre borbe za prva mesta

CORTINA D'AMPEZZO, 21. — Na olimpijski progi z na pol pokritim nebo in z zelo milo temperaturo, ki ni preko 0° C, so se v jutranjih urah končale preizkuševalne vožnje dvanaestih državnih reprezentanc, ki so se pripravile za svetovno prvenstvo v bobu.

V prvi vožnji je bil na hitrejši Avstrijec Aste s časom 1'19"74 100. Tik za njim sta bila Italijana Monti in Zardini, medtem ko je Američan Benham, ki je zapustil za seboj v lestvici Švicarja Zollerja in Angleža Taylorja, zaostal za prvimi za pol sekunde.

V drugi vožnji pa se je izkazal Nemec Schelle s časom 1'19"96/100 pred Benhamom, drugim Američanom Fortunem in pred Montijem in Zardiniem. V skupnem času si je Monti le za pol sekunde približal Zardiniju, medtem ko je Benham, Astejem in Schellejem.

Jutri bodo tekmovalci počivali, ker morajo organizatorji

Sistem tekmovalja za Davisov pokal je zastarel

Ob letošnji 60. obletnici obstoja tekmovalja revolucionarni predlogi za spremembo pravilnika

Bivši najboljši teniški igralec na svetu Francoz Cochet predlaga razdelitev na "teniske celine" - Danes v Melbournu zbiranje za letošnje tekmovalje

PARIZ, 21. — Jutri bo v Melbournu svečanost združenja z zbiranjem tekmovalja za Davisov pokal, ki le to praznuje 60. obletnico obstoja.

Po uspehu Francozov, ki so ga obdržali od 1927. do 1932. leta, je trofej v obliki velikega srebrnega pokala ostal štiri leta v Veliki Britaniji. Od tedaj sta ga zamenjavale le Avstralija in ZDA. Sedaj je pokal v rokah teniških igralcev Avstralije.

Kljub "starosti" niso nikoli spreminjali pravilnika tekmovalja, toda v tem revolucionarnem času tudi za svetovni tenis, bi bilo res presenetljivo, če bi ušel val modernizacije.

Na modernizacijo je pomislil bivši igralec št. 1 na svetu (od 1928. do 1931. leta) Henry Cochet, ki je pripravil notranje pravilnik tekmovalja za Davisov pokal. Njegovo načelo je, da mora imeti vsaka, tudi

zelo majhna država, ki ima v svoji sredi igralce svetovne vrednosti, možnost in pravico udeležbe na tem največjem tekmovalju za diletante. Cochetov načrt predvideva

Nogomet za "Evropski pokal"

Od februarja do junija črtfinale tekmovalja društev in držav

Maja meseca Portugalska-Jugoslavija in Španija Sovjetska zveza

BERN, 21. — Evropska zveza za nogometnih društev je došla spored črtfinale tekmovalja za evropski pokal za nogometna društva. Spored je sledeč:

OCC Nice : Real Madrid — 4. februarja ob 15. uri v Nici, 2. marca ob 20.30 povratna tekma v Madridu.

Rotterdam : Glasgow Rangers — 9. marca ob 20. uri v Rotterdamu, 16. marca povratna tekma v Glasgowu. Morebitno tretje srečanje, bo to 16. junija v Parizu ali morda tudi v Rimu.

Številne posadke vozijo z zamudo

PARIZ, 21. — Samo 224 posadke se nadaljuje vožnjo po progi avtomobilskega Rallyeja Monte Carlo. Med temi so tudi take, ki so zabeležile močno zamudo in bodo v Chambéryju, odkoder bo začela vožnja po skupni progi, prav gotovo izločene.

MANILA, 21. — Med prvenstvom Azije v boksaški je Indonezija premagala Malezijo z 9:8:78. Kitajska pa Hong Kong z 8:7:81.

MAIAMI BEACH, 21. — Willi Pastrano (ZDA) je preteklo noč premagal po točkah Jerryja Luadeja (ZDA). Pastrano, ki se namerava spoprijeti za svetovni naslov srednjetežke kategorije z A. Moorejem, je zmagal s precejšnjo razliko točk, pa čeprav ni zastavil vseh svojih sil.

RIM, 21. — Italijanska boksaška zveza je potrdila izid boksaškega srečanja za naslov državnega prvaka, ki je bilo 26. decembra lanj v Milanu med bivšim prvakom Giordanom Camparjem in njegovim izvalcem Raimondom Nobilom. Srečanje se je zaključilo z zmago Nobila po točkah, s čimer je postal novi državni prvak boksaške zveze. Razpisala natečaj organizacijo srečanja za naslov državnega prvaka peresne teže med Raimondom Nobilom (sedanji prvak) in Sergiom Milanom (izvalec). Srečanje bo moralo biti najkasneje 15. februarja. Predloge bo zveza sprejemala do konca tega meseca.

BORAAS, 21. — Olimpijski svetovni prvak v smučarstvem tekmuju Sixter Jernberg je na tekmovalju na 12 km v Boraasu dosegel šele tretje mesto. Zmago si je priboril Janne Stenansson v času 42'08". Drugi je bil Erik Larsson s časom 42'36, medtem ko se je moral svetovni prvak zadovoljiti s časom 42'46".

DUNAJ, 21. — Dunajski športni novinarji so proglasili smučarja Karla Schranza za najboljšega avstrijskega športnika. Schranz si je nabral 578 točk. Njemu sledijo s 370 točkami metalce klavirja Heinrich Thun, s 310 nogometaš Karl Koller in z 289 točkami smučarja Erika Koller.

ST. GERVAIS, 21. — Trije smučarji, ki so se v zimski olimpijadi 1956 leta plasirali med prvimi desetimi v vesleslalomu, bodo še vedno predstavljalj Francijo v letošnjih zimskih igrah v Squaw Valleyju. Gre za Adriana Duvalldara, ki je bil 1956. leta četrti, Charlesa Bozona in Francoisa Bonlieuja, ki sta dosegla 5. oziroma 9. mesto. Ostali člani francoske smučarske reprezentance za zimsko olimpiado so še Guy Perillat, Jean Vuarnet in Albert Gacon. Med ženskami pa so izbrali Therese Leduc in Arlette Grosso.

PRAGA, 21. — Sovjetska zveza, Francija in Velika Britanija so se že pripravile za prihodnje diletanško kolesarsko dirko Praga - Varšava - Berlin, ki bo v polnem času.

K drki je organizacijski odbor povabil 20 držav.

Sistem tekmovalja za Davisov pokal je zastarel

Ob letošnji 60. obletnici obstoja tekmovalja revolucionarni predlogi za spremembo pravilnika

Bivši najboljši teniški igralec na svetu Francoz Cochet predlaga razdelitev na "teniske celine" - Danes v Melbournu zbiranje za letošnje tekmovalje

PARIZ, 21. — Jutri bo v Melbournu svečanost združenja z zbiranjem tekmovalja za Davisov pokal, ki le to praznuje 60. obletnico obstoja.

Po uspehu Francozov, ki so ga obdržali od 1927. do 1932. leta, je trofej v obliki velikega srebrnega pokala ostal štiri leta v Veliki Britaniji. Od tedaj sta ga zamenjavale le Avstralija in ZDA. Sedaj je pokal v rokah teniških igralcev Avstralije.

Kljub "starosti" niso nikoli spreminjali pravilnika tekmovalja, toda v tem revolucionarnem času tudi za svetovni tenis, bi bilo res presenetljivo, če bi ušel val modernizacije.

Na modernizacijo je pomislil bivši igralec št. 1 na svetu (od 1928. do 1931. leta) Henry Cochet, ki je pripravil notranje pravilnik tekmovalja za Davisov pokal. Njegovo načelo je, da mora imeti vsaka, tudi

zelo majhna država, ki ima v svoji sredi igralce svetovne vrednosti, možnost in pravico udeležbe na tem največjem tekmovalju za diletante. Cochetov načrt predvideva

Nogomet za "Evropski pokal"

Od februarja do junija črtfinale tekmovalja društev in držav

Maja meseca Portugalska-Jugoslavija in Španija Sovjetska zveza

BERN, 21. — Evropska zveza za nogometnih društev je došla spored črtfinale tekmovalja za evropski pokal za nogometna društva. Spored je sledeč:

OCC Nice : Real Madrid — 4. februarja ob 15. uri v Nici, 2. marca ob 20.30 povratna tekma v Madridu.

Rotterdam : Glasgow Rangers — 9. marca ob 20. uri v Rotterdamu, 16. marca povratna tekma v Glasgowu. Morebitno tretje srečanje, bo to 16. junija v Parizu ali morda tudi v Rimu.

Številne posadke vozijo z zamudo

PARIZ, 21. — Samo 224 posadke se nadaljuje vožnjo po progi avtomobilskega Rallyeja Monte Carlo. Med temi so tudi take, ki so zabeležile močno zamudo in bodo v Chambéryju, odkoder bo začela vožnja po skupni progi, prav gotovo izločene.

MANILA, 21. — Med prvenstvom Azije v boksaški je Indonezija premagala Malezijo z 9:8:78. Kitajska pa Hong Kong z 8:7:81.

MAIAMI BEACH, 21. — Willi Pastrano (ZDA) je preteklo noč premagal po točkah Jerryja Luadeja (ZDA). Pastrano, ki se namerava spoprijeti za svetovni naslov srednjetežke kategorije z A. Moorejem, je zmagal s precejšnjo razliko točk, pa čeprav ni zastavil vseh svojih sil.

RIM, 21. — Italijanska boksaška zveza je potrdila izid boksaškega srečanja za naslov državnega prvaka, ki je bilo 26. decembra lanj v Milanu med bivšim prvakom Giordanom Camparjem in njegovim izvalcem Raimondom Nobilom. Srečanje se je zaključilo z zmago Nobila po točkah, s čimer je postal novi državni prvak boksaške zveze. Razpisala natečaj organizacijo srečanja za naslov državnega prvaka peresne teže med Raimondom Nobilom (sedanji prvak) in Sergiom Milanom (izvalec). Srečanje bo moralo biti najkasneje 15. februarja. Predloge bo zveza sprejemala do konca tega meseca.

BORAAS, 21. — Olimpijski svetovni prvak v smučarstvem tekmuju Sixter Jernberg je na tekmovalju na 12 km v Boraasu dosegel šele tretje mesto. Zmago si je priboril Janne Stenansson v času 42'08". Drugi je bil Erik Larsson s časom 42'36, medtem ko se je moral svetovni prvak zadovoljiti s časom 42'46".

DUNAJ, 21. — Dunajski športni novinarji so proglasili smučarja Karla Schranza za najboljšega avstrijskega športnika. Schranz si je nabral 578 točk. Njemu sledijo s 370 točkami metalce klavirja Heinrich Thun, s 310 nogometaš Karl Koller in z 289 točkami smučarja Erika Koller.

ST. GERVAIS, 21. — Trije smučarji, ki so se v zimski olimpijadi 1956 leta plasirali med prvimi desetimi v vesleslalomu, bodo še vedno predstavljalj Francijo v letošnjih zimskih igrah v Squaw Valleyju. Gre za Adriana Duvalldara, ki je bil 1956. leta četrti, Charlesa Bozona in Francoisa Bonlieuja, ki sta dosegla 5. oziroma 9. mesto. Ostali člani francoske smučarske reprezentance za zimsko olimpiado so še Guy Perillat, Jean Vuarnet in Albert Gacon. Med ženskami pa so izbrali Therese Leduc in Arlette Grosso.

PRAGA, 21. — Sovjetska zveza, Francija in Velika Britanija so se že pripravile za prihodnje diletanško kolesarsko dirko Praga - Varšava - Berlin, ki bo v polnem času.

K drki je organizacijski odbor povabil 20 držav.

MARTIN FLOECHINGER

OH, TI LJUBI OTROCI!

Filmski kritik: — so bili igralci tako naravnani, da bi se pri njih učili celo odrasli igralci. Ko sva se z ženo vračala.

Kraj dogajanja: Filmski atelje v Babelsbergu. Osebe: sedemletni Sigi in devetletna Petra.

Ostali: režiser, snemalec, masker, kostumer in kostumarka, osvetljevalec, snemalec, snemalec zvoka in odskri delavec.

Scena: bolniška soba v bolnišnici.

Režiser: «Sigi, leži! Daj strico zdravniku stetoskop — sedaj ne igraš. (Igralca, ki igra zdravnika) Pojdi vstran, ker bomo polizskali nov prizor. Torej, pazi, Sigi! Glej mene in ne strica zdravnika! Mir prosim! Bodite vendar mirni, ker se mora otrok zbrati! Torej, gledaš strico zdravnik...»

Sigi: «Saj si rekel, da naj ne...»

Režiser: «To je za takrat, ko bomo snemali. Sedaj pa pazi! Gledaš strico doktorja, ki vstopa skozi vrata in takoj skoči s postelje! (Re Sigi skoči s postelje). Ne, re sedaj; takrat, ko bomo snemali! Vlezi se!»

Sigi: «Se bom.» (Se vleže).

Režiser: «Torej hitro skoči s postelje — ostani vendar v postelji! — stečeš k Petri, ki leži v sosednji postelji in ji rečeš: Daj mi mojega medveda. Ponovi!»

Sigi: «Si mi že vse povedal?»

Režiser: «Ponovi, no!»

Sigi: «Saj to ni moj medvedek.»

Režiser: «Saj to ni važno! Reci Glasno: Daj mi mojega medveda!»

Sigi: «Ne morem glasno reči.»

Režiser: «Če boš glasno rekel, boš dobil denarčke.»

Sigi: «Daj mi raje cigarete.»

Režiser: «Kaj boš s cigareti?»

Sigi: «Mamici jih bom nesel. Očka včasih preveč pije, takrat pa mamica kadi.»

Režiser: (z izbuljenimi očmi): «Če boš stavek glasno povedal, boš dobil dve cigareti.»

Sigi (zakriči): «Hočem nazaj svojega medveda!»

Režiser: «Nikar tako ne kriči. Reci mirno: Daj mi mojega medveda. Tako stoji v knjigi.»

Sigi: «Ne znam še dobro brati, Petra zna brati. Ali bom dobil cigarete?»

Režiser: «Če boš kasneje, ko bomo snemali, dobro delal, boš dobil.»

Sigi: «Si mi že vse povedal?»

Režiser: «Ponovi, no!»

Režiser: «Vse.»

Sigi: «Glasno?»

Režiser: «Zelo glasno. Pazi sedaj: kmalu bo prišel skozi vrata stric zdravnik in bolničarke. Ti gledaš tja, proti vratom moraš gledati in ne menel!»

Sigi: «Prej si pa rekel, da moram tebe gledati.»

Režiser: «Saj bom znorel, Sigi! Gledaš proti vratom in ko bom rekel »zdaj«, boš stekel k stolu, na katerem je tvoja obleka in si boš brž oblekel hlače. (Snemalec) To bomo kasneje izrezali!»

Sigi: «Ali bom dobil zdaj denarčke?»

Režiser: «Kakšne denarčke?»

Sigi: «Saj si rekel, da bom dobil denarčke.»

Režiser: «Dobil boš cigarete za mamico, če boš priden. Zdaj bomo snemali! Pazi, Sigi!»

Sigi: «Lačen sem.»

Režiser: «Če boš priden, bomo takoj malicali. Pazi torej: ko bo stric rekel »pocijaj«, boš takoj stekel k stolu in si nataknil hlače!»

Sigi: «Lačen sem.»

Režiser: «Naredi, kar ti pravim, pa boš takoj dobil malico. Dajmo, tvegajmo snemanje. Sigi, potrdi se. Dobro poslušaj in ne glej vame!»

Sigi: «Moram glasno reči?»

Režiser: «Da, glasno. Mir! Zvok pripravljen!»

Snemalec: «Kamera teče.»

Kontrola snemanja: prizor stotirinašt, drugič.

Režiser: «Sigi, glej k vratom. Brž iz postelje — steci k Petri: daj mi mojega medveda — reci, no!»

Sigi je močle obelzel v postelji in ni vstal, ker medvedek ni njegov.

Režiser: «Stop! Vse se enkrat! Sigi, ponovi najprej stavek!»

Sigi (zdrdva): «Daj mi mojega medveda nazaj! Ali bom dobil sedaj cigarete?»

Režiser: «Boš, če boš pri snemanju lepo rekel. Hajde v posteljo! Vse jasno?»

Vodja snemanja: «Tišina v ateljeju!»

Kontrola snemanja: prizor stotirinašt, tretjič.

Režiser: «Glej na vrata — ven iz postelje — skoči do Petre — reci: daj mi mojega medveda! — do bro! Glej k vratom in poslušaj, kaj pravi stric tebi. Skoči k stolu in navleci hlače! — Dobro, Sigi! Prizor je bil dober, ga bom že uporabil.»

Snemalec: «V redu!»

Režiser: «Zvok! Kontrola snemanja!»

Kontrola snemanja: prizor stotirinašt, drugič.

Režiser: «Sigi, glej k vratom. Brž iz postelje — steci k Petri: daj mi mojega medveda — reci, no!»

Sigi je močle obelzel v postelji in ni vstal, ker medvedek ni njegov.

Režiser: «Stop! Vse se enkrat! Sigi, ponovi najprej stavek!»

Sigi (zdrdva): «Daj mi mojega medveda nazaj! Ali bom dobil sedaj cigarete?»

Režiser: «Boš, če boš pri snemanju lepo rekel. Hajde v posteljo! Vse jasno?»

Vodja snemanja: «Tišina v ateljeju!»

Kontrola snemanja: prizor stotirinašt, tretjič.

Režiser: «Glej na vrata — ven iz postelje — skoči do Petre — reci: daj mi mojega medveda! — do bro! Glej k vratom in poslušaj, kaj pravi stric tebi. Skoči k stolu in navleci hlače! — Dobro, Sigi! Prizor je bil dober, ga bom že uporabil.»

Snemalec: «Kopirajte!»

Asistent režije: «Toda Petra se je smejala.»

Režiser: «Jaz sem gledal samo fanta. Se je Petra smejala?» (Prisotni potrdijo).

Potem moramo ponoviti! Petra ne smeš se smejati, ko ti hoče vzeti medveda!»

Petra: «Saj ni njegov!»

Režiser: «Prosim, Petra, ne smeš se Naredi resen obraz. Petra, pazi, in ne smeš se! Jasno?»

Vodja snemanja: «Tišina!»

Kontrola snemanja: stotirinašt, četrto.

Režiser: «Glej na vrata — skoči k medvedu — daj mi medveda nazaj! — do bro — glej vrata — stoj — skoči do stola — hlače! — Stoj! Dobro, Sigi, dobro, Petra! obro je bilo. Kopirajte!»

Snemalec (pod črno ponjavo): «Ne bom ga mogel uporabiti.»

Režiser: (presenečen) «Zakaj ne?»

Snemalec: «Vašo glavo

sem ujel na trak. Preveč naprej ste se nagnili, ko ste malemu pripovedovali, kaj naj stori.»

Režiser: «Sigi, zaradi tebe bom še znorel! Se enkrat!»

Vodja snemanja: «Tišina! Zakaj ne mirujete?»

Sigi: «Zdaj se pa Petra ni smejala.»

Režiser: «Ne klobasaj! V posteljo! V redu? Začni!»

Kontrola snemanja: stotirinašt, petič.

Režiser: «Glej k vratom — skoči iz postelje — Stoj! Sigi, tebi so se videle spodnje hlače izpod nočne srajce! Tako vendar ne gre! Se enkrat!»

Kontrola snemanja: stotirinašt, šestič.

Sigi se je zagovoril.

Kontrola snemanja: stotirinašt, sedmich.

Petra se je spet smejala.

Kontrola snemanja: stotirinašt, osmich.

Kamera ni delovala.

Kontrola snemanja: stotirinašt, devetich.

Sigijeve spodnje hlače

so se spet videle. Spodnje hlače so mi slekli.

Kontrola snemanja: stotirinašt, desetich.

Preveč jasno je bilo videti, da je Sigi brez spodnjih hlač.

Kontrola snemanja: stotirinašt, enajstich.

Morali so menjati filmski trak.

Kontrola snemanja: stotirinašt, dvanajstich.

Sigi je gledal k vratom. Stavek je pravilno izgovoril. Petra se ni smejala. Sigi se je zgubil v očaju. Režiserju se je to zdelo odlično. Stop.

Režiser: «Sajino! To bomo razvili.»

Snemalec: «Dobro je šlo.»

Sigi: «Ali bom dobil sedaj cigarete?»

Režiser: «Sveda jih boš, moj dragi fantek. Petra pa bo dobila pomarančo. Pridna sta bila. (Ostalom) Kap me bo zadel, če bomo še dolgo snemali. Odrori!»

— ko sva se z ženo vračala, mi je dejala: Zelo prijetno mora biti snemanje filma s tako naravnimi otroci!